

家长通知 - 初次的英语语言能力评估和课程配置
幼稚园到十二年级

简体中文 (Simplified Chinese)

亲爱的家长/监护人：根据入学时您所提供给学校的资讯，您的子女必须遵照加州教育局的规定参加尔湾联合学区所进行的英语语言能力的评估筛检。评估筛检的结果对教师和行政人员在提供合适的英语学习方案和您的子女在课堂上所需语言协助的程度有所帮助。

如何解读初次的加州英语语言能力评估 (ELPAC) 的结果：

在初次的 ELPAC 上学生会取得三个表现的指标：

1. 整体的表现水平
2. 口语的表现水平 - 听力和说话的能力
3. 书面语言的表现水平 - 阅读和写作的能力

表现水平的定义如下：

1. 初级的口语及书面英语能力
2. 些许发展到中级的口语及书面英语能力
3. 发展良好的口语及书面英语能力

按照其表现的水平，您的子女将会相对地获得适量的语言协助：

1. **大量的语言协助**提供给英语口语和书面能力在初级和些许发展的学生
2. **中等的语言协助**提供给英语口语和书面能力在中级到发展良好之间的学生
3. **少量的语言协助**提供给英语口语和书面能力发展良好的学生

评估的结果如何使用在语言学习方案的推荐上：

根据初次 ELPAC 评估筛检的过程，你的子女被建议参与以下教学的安排：

- **新到者/结构式英语沉浸教学 (幼稚园到十二年级)：**推荐给英语口语和书面能力在初级和些许发展的学生的教育环境。综合课程的设计确保学生在指定的协助下接触到所属年级的课程。学生在英语语言艺术、历史/社会科学、数学和自然科学等学科内容上可以获得中度到大量的语言协助以发展技能。
- **英语语言主流 (幼稚园到十二年级)：**推荐给英语口语和书面能力在中级和发展良好的学生的教育环境。综合课程的设计确保学生在根据需要而给与的指定协助下接触到所属年级的课程。学生在英语语言艺术、历史/社会科学、数学和自然科学等学科内容上可以获得少量到中等的语言协助以发展技能。
- **个人教育计划 (IEP)：**教学的环境和课程的设置由所在学校的个人教育计划团队来决定。

语言程度：

您会在评估筛检后 30 天内收到正式通知，告知您子女是英语学习生或是英语流利生的身份。被检定为英语学习生的学生每年春季都得参加年度的加州英语语言能力总结性评估 (ELPAC)，直到被重新划分为英语流利生为止。

想获得更多信息，请参考 IUSD 华语社区官网：

<https://goo.gl/9mKeWY>





家長通知 - 初次的英語語言能力評估和課程配置 幼稚園到十二年級

正體中文 (Traditional Chinese)

親愛的家長/監護人：根據入學時您所提供給學校的資訊，您的子女必須遵照加州教育局的規定參加爾灣聯合學區所進行的英語語言能力的評估篩檢。評估篩檢的結果對教師和行政人員在提供合適的英語學習方案和您的子女在課堂上所需語言協助的程度有所幫助。

如何解讀初次的加州英語語言能力評估 (ELPAC) 的結果：

在初次的 ELPAC 上，學生會取得三個表現的指標：

4. 整體的表現水平
5. 口語的表現水平 - 聽力和說話的能力
6. 書面語言的表現水平 - 閱讀和寫作的的能力

表現水平的定義如下：

4. 初級的口語及書面英語能力
5. 些許發展到中級的口語及書面英語能力
6. 發展良好的口語及書面英語能力

按照其表現的水平，您的子女將會相對地獲得適量的語言協助：

4. **大量的語言協助**提供給英語口語和書面能力在初級和些許發展的學生
5. **中等的語言協助**提供給英語口語和書面能力在中級到發展良好之間的學生
6. **少量的語言協助**提供給英語口語和書面能力發展良好的學生

評估的結果如何使用在語言學習方案的推薦上：

根據初次 ELPAC 評估篩檢的過程，你的子女被建議參與以下教學的安排：

- **新到者/結構式英語沉浸教學 (幼稚園到十二年級)：**推薦給英語口語和書面能力在初級和些許發展的學生的教育環境。綜合課程的設計確保學生在指定的協助下接觸到所屬年級的課程。學生在英語語言藝術，歷史/社會科學，數學和自然科學等學科內容上可以獲得中等到大量的語言協助以發展技能。
- **英語語言主流 (幼稚園到十二年級)：**推薦給英語口語和書面能力在中級和發展良好的學生的教育環境。綜合課程的設計確保學生在根據需要而給與的指定協助下接觸到所屬年級的課程。學生在英語語言藝術，歷史/社會科學，數學和自然科學等學科內容上可以獲得少量到中等的語言協助以發展技能。
- **個人教育計劃 (IEP)：**教學的環境和課程的設置由所在學校的個人教育計劃團隊來決定。

語言程度：

您會在評估篩檢後 30 天內收到正式通知，告知您子女是英語學習生或是英語流利生的身份。被檢定为英語學習生的學生每年春季都得參加年度的加州英語語言能力總結性評估 (ELPAC)，直到被重新劃分为英語流利生為止。

想獲得更多信息，請參考 IUSD 華語社區官網：

<https://goo.gl/9mKeWY>

